

El Butlletí

de les Borges

Butlletí d'informació municipal | Desembre 2017 | Num. 18

www.lesborgesblanques.cat



Ajuntament de
les Borges Blanques

Gent de les Borges:

EMILI ESTELLER, l'ànima dels sardanistes borgencs

MARIONA HERRERA, una prodigiosa veu borgenca

Un 2018 per fer una ciutat encara més acollidora i amable pels i les que hi vivim

100.000 euros en subvencions per arranjar les façanes



**"En nom de l'Ajuntament,
m'agradaria desitjar-vos unes
bones Festes de Nadal i un
2018 ple de pau, salut i prosperitat
a tots i totes"**

Enric Mir Pifarre
Alcalde de les Borges

El nou pessebre
de l'artista
Sergio Bosque
a la placeta
del Terrall



ESPECIALS

24è Congrés de Fires de Catalunya
Paeria i nou escut heràldic
Campanya de Nadal

NOTÍCIA

Descobreixen un dibuix original de Màrius Torres al fons Pere Mies de l'Espai Macià

REPORTATGES

Lliuren a dues protectores d'animals els diners aconseguits recollint taps de plàstic

LES GARRIGUES

Els actes culturals i de promoció de les Garrigues

Sumari

Butlletí d'informació municipal | Desembre 2017 | Num. 18

EDITORIAL

El que el 155 no ha aconseguit aturar 3

ALCALDIA

Un 2018 per fer una ciutat encara més acollidora i amable pels i les que hi vivim..... 4

GOVERNACIÓ

Lliuren a dues protectores d'animals els diners aconseguits recollint taps de plàstic..... 7

PROMOCIÓ ECONÒMICA

Les Borges ha encès enguany les llums de Nadal a Catalunya..... 8

EDUCACIÓ I JOVENTUT

Descobreixen un dibuix original de Màrius Torres al fons Pere Mies de l'Espai Macià..... 9

URBANISME I ESPORTS

100.000 euros en subvencions per arranjar les façanes..... 10

BENESTAR SOCIAL I SALUT

Festival solidari Pro Marató a les Borges Blanques..... 11

GENT DE LES BORGES

Emili Esteller, l'ànima dels sardanistes borgencs
Mariona Herrera, una prodigiosa veu borgenca.....12-13

AGRICULTURA I VIES PÚBLIQUES

Nous equipaments per promoure l'exercici físic..... 14

CULTURA

Les Borges protagonitza el primer capítol de la nova sèrie de televisió "L'Amo del Poble"..... 15

ELS ACTES VISTOS PER ÀNGEL PERELLÓ

Recull fotogràfic de les activitats dels darrers mesos.....16-17

ESPECIAL 24è CONGRÈS DE FIRES DE CATALUNYA

Les Borges acull el 24è Congrés de Fires de Catalunya.....18-19

ESPECIAL PAERIA I NOU ESCUT HERÀLDIC

Nou escut heràldic i recuperació de la denominació històrica de Paeria 20

ESPECIAL CAMPANYA DE NADAL

L'Agrupació de Comerciants de les Borges sorteja 3.000 euros en vals de compra durant el Nadal..... 21

LES BORGES TV

Els actes culturals i de promoció de la comarca..... 22

OPINIÓ GRUPS MUNICIPALS

Opinió grups Municipals..... 23

Telèfons d'interès

Ajuntament de les Borges Blanques

Telèfon: 973 142 850

Polícia Local

Telèfon: 973 142 854

Emergències

112 (Bombers i Mossos d'Esquadra)

Centre d'Assistència Primària

Telèfon: 973 142 033

Edita

Ajuntament de les Borges Blanques

Producció

Com Consultoria

Impressió

Grafix, Serveis gràfics i digitals

Amb la col·laboració de



Diputació de Lleida



grup falco

Tràmits administratius · Gabinet jurídic, fiscal i laboral · Corredoria d'assegurances

Pl. Ramón Arqués, 6 - 25400 Les Borges Blanques (LLEIDA)

Telèfons: 973 14 01 71 - 973 14 09 59 · Fax: 973 14 25 68

grup-falco.com

El que el 155 no ha aconseguit aturar

Avui encara és impossible calcular la repercussió que han tingut en l'estat d'ànim de la societat, l'economia i la imatge internacional de Catalunya, fets com la brutal repressió practica-da per l'estat durant el referèndum de l'1 d'octubre; la proclamació de la independència del 27 d'octubre; i l'aplicació del devastador article 155 de la Constitució, per a destituir el Govern legítim de Catalunya, interve-nir-ne totes les conselleries, dissoldre el Parlament i convocar les eleccions que acabem de viure. Si hi afegim els empresonaments del Govern de Catalunya i dels líders de l'ANC i Òmnium, l'exili del president i 4 consellers a Brussel·les, i els proces-sos judicials oberts contra la Mesa del Parlament, alcaldes sobiranistes, funcionaris i empreses, és encara més complicat.


Però malgrat aquest nivell d'afecta-ció, que fins i tot ha fet endarrerir el repartiment d'aquest butlletí fins després de les eleccions, també és evident que l'activitat municipal i de les entitats de les Borges segueix funcionant amb una intensitat a

prova de 155s. Així, en aquest número que teniu a les mans, més enllà de la informació sobre les obres més destacades que milloraran la ciutat aquest 2018, també s'hi poden trobar iniciatives com la reco-llida de taps de plàstic per ajudar les protectores d'animals, què hàgim estat la ciutat escollida per fer l'ence-sa simbòlica de les llums de Nadal a Catalunya, una subvenció de 10.000 euros de la Generalitat per la Fira de l'Oli, les noves ajudes a la Promoció Econòmica, a la rehabilitació de faça-

“Esperem que aquests continguts us ajudin a conèixer més i millor com es gestionen els recursos públics i algunes novetats destacades”

nes i per a què els joves puguin acce-dir a un habitatge digne.

També els actes solidaris i culturals, les activitats dels joves supporters, la descoberta d'un dibuix original i inèdit del poeta Màrius Torres a l'Espai Macià, els nous equipaments per promoure l'exercici físic, els canvis a leds de l'enllumenat públic, s'afegeixen a les informacions sobre la campanya nadalenca de l'Agrupació de Comerciants, el 24è Congrés de Fires de Catalunya que hem dut a terme aquí, i del nou escut heràldic i la recuperació de la denominació històrica de Paeria per al consistori. Sincerament esperem que tots aquests continguts, juntament amb les entrevistes a la Gent de les Borges, les fotos d'alguns dels actes destacats, les novetats de la comar-ca i l'opinió dels grups municipals, entre altres aportacions que figuren en aquestes pàgines us puguin ajudar a conèixer més i millor com es gestionen els recursos públics i algu-nes de les novetats borgenques destacades. ■



C/Via Aurèlia, 31 (entrada per C/ Prat de la Riba)
Les Borges Blanques
Telèfons 973143590 · 645783282
www.borgesvet.com
contacte@borgesvet.com
www.facebook.com/borgesvet

- ✿ Medicina interna
- ✿ Dermatologia
- ✿ Oftalmologia
- ✿ Cirurgia de teixits tous
- ✿ Neurologia
- ✿ Nutrició
- ✿ Medicina preventiva
- ✿ Geriatria
- ✿ Pediatria
- ✿ Etologia
- ✿ Radiologia
- ✿ Anàlisis clínics
- ✿ Visites a domicili
- ✿ Botiga especialitzada

Matins de dilluns a dissabte de 9.30 a 13.30
Tardes de dilluns a divendres: hivern de 16 a 20, estiu de 17 a 20

Enllestides les licitacions de les obres del col·lector i de la part alta

UN 2018 PER FER UNA CIUTAT ENCARA MÉS ACOLLIDORA I AMABLE PELS I LES QUE HI VIVIM

Tal com s'escau a finals de desembre, els tècnics municipals estan elaborant el Projecte de Pressupostos de l'Ajuntament de les Borges Blanques per l'any 2018, amb les partides econòmiques corresponents, repartides per àrees de serveis públics, a fi i efecte de donar cobertura financera a les necessitats del nostre municipi i de la població, a partir dels recursos que es preveuen ingressar, sigui de forma directa, provinents d'altres administracions com l'Estat, la Generalitat de Catalunya, la Diputació de Lleida i el Consell Comarcal de les Garrigues, tot i ser significativament inferiors als que havien existit anys enrere. Per aquest any vinent, des de l'Equip de Govern hem centrat els esforços en la tramitació dels projectes, bàsicament de renovació i millora d'infraestructures per la ciutat, allí on requeria efectivament sanejament o substitució major per la comoditat dels usuaris i veïns, amb l'objectiu de tenir una ciutat més acollidora i amable per a tots els que hi vivim.

Tot i que aquesta tasca, administrativament parlant i a diferència d'abans, és cada cop més feixuga i complexa, els responsables i els tècnics municipals estem convençuts que portarem a bon port les previsions d'execució d'obra, a partir dels crèdits, les subvencions, els informes tècnics i els projectes amb precisió dels detalls, posant la màxima ambició per la nostra ciutat i el rigor necessari en tots els procediments de licitació fins a l'adjudicació definitiva.

Licitacions fetes per les obres del col·lector i de la part alta

Així, malgrat la situació política i econòmica no ajudi gaire, ja que més aviat alenteix i posposa l'execució dels projectes, tot i això a dia d'avui tenim licitades:

- l'obra del col·lector que unirà les conduccions del sanejament dels carrers Montserrat i Canal d'Urgell, amb la depuradora de la Generalitat de Catalunya, fet que permetrà descarregar gran part de les aigües d'aquell sector destacable del poble.

- l'obra del vial d'accés a la part alta del poble, al carrer Castell alt, sota la Llar d'Infants del Col·legi Mare de Déu de Montserrat i darrere de l'Església parroquial. Cal tenir present que, tot i ser un camí de molta utilitat pels seus usuaris habituals, es troba en pèssim estat de conservació, amb laminació constant de la part exterior del coster, pel que suposava un perill evident que s'havia de solucionar amb urgència.



■ Els carrers Montserrat i Canal d'Urgell, que estan arrançant-se amb les obres del col·lector

El nou mirador dels Pirineus

Pel que fa a aquesta mateixa zona, cal tenir present que també s'està executant un mirador, al darrere mateix de la rectoria del carrer Castell alt, sobre la vall, amb panoràmiques privilegiades sobre elements característics, com són les poblacions veïnes i que, amb bones condicions ambientals, permet albirar els esplèndids Pirineus lleidatans. ■



■ Els treballs de construcció del nou Mirador dels Pirineus i aspecte actual del Camí del Cementiri Vell



Finalització de Cal Gineret i a punt d'iniciar la reforma de l'Avinguda Francesc Macià

SEGUIM APOSTANT DECIDIDAMENT PER LA MILLORA DEL NOSTRE CENTRE HISTÒRIC



■ Imatge actual de l'Av. Francesc Macià



■ Els carrers Josep i Concepció Solé que es reformaran en breu



Però aquest pròxim any 2018 tornarà a venir marcat, com hem anat fent des que vam arribar al govern municipal, pel desig de seguir millorant i transformant el nostre Centre Històric, ja que estem convençuts que és una de les zones amb més potencial de futur, per atraure visitants i amb més recorregut de rehabilitació per dignificar-hi la qualitat de vida dels que han apostat per viure-hi. Així, hi contemplem tres actuacions més:

- l'obra de millora al carrer la Placeta, amb la substitució del clavegueram i el ferm actual, que encara presenta llambordes disconformes i senzillament inadequades per als veïns que en fan us, igual que les seves voreres.

- els dos carrers que procedeixen de la Plaça i que passen pel costat de l'Espai Macià, els de Josep Solé i Concepció Solé, que s'uneixen abans de la plaça Ramón Arqués. Aquests també tenen llambordes que acusen deformacions importants, a més de voreres incòmodes i on també s'evidencia un problema de sanejament.

- finalment, els carrers perifèrics a l'Església, és a dir, Carnisseria, Abadia i Santa Vedruna, que un cop enderrocada la casa en desús, es revestirà d'un nou ferm, d'una claveguera i unes voreres més còmodes.

Com veureu, són totes actuacions a punt d'iniciar-se, tot i que el més factible serà un cop passades les festes, tenint en compte que han d'estar acabades abans de finalitzar el mes de juny d'aquest 2018, per tenir dret a subvenció per part de la Generalitat.

Si afegim que tenim sol·licitades una quinzena d'obres d'arranjament de façanes al Centre Històric, també amb dret a subvenció, estem convençuts que en poc espai de poc temps, tindrem una remodelació significativa de la imatge del cor de la nostra ciutat.



■ Aspecte actual del carrer la Placeta

Reforma de l'Avinguda Francesc Macià i fase final de Cal Gineret

Com a futura novetat urbanística també cal posar en valor la reforma de l'Avinguda Francesc Macià per la primavera, amb una primera fase, al costat dret en direcció a Tarragona, on substituïm l'enllumenat i crearem un espai en forma de banda enjardinada de cap a cap.

També ens plau informar-vos que s'està enllestint la museïtzació dels baixos de l'antic Molí de Cal Gineret, amb façana al carrer la Font, incorporant la recreació d'una experiència sensorial com les que s'hi van viure quan era refugi, durant els anys de la Guerra Civil.

Finalment, en quant a subvencions a les entitats culturals, clubs esportius i altres associacions sense ànim de lucre, cal dir que mantindrem els mateixos imports que el 2017, ja que creiem amb la contribució inestimable del teixit de persones voluntàries i desinteressades que fomenten la cohesió social, la convivència amb valors, i a la vegada per ser els ambaixadors de les Borges en cada sortida que fan fora de la ciutat. ■



■ Els carrers Carnisseria i Santa Vedruna, a punt de ser arranjats



L'alcalde proposa un front comú d'ajuntaments sobiranistes per defensar millor els presos polítics

ENRIC MIR VIATJA A BRUSSEL·LES AMB 200 ALCALDES PER INTERNACIONALITZAR LA REPRESSIÓ QUE PATIM

L'alcalde de les Borges Blanques, Enric Mir, va viatjar el dia 7 de novembre a Brussel·les, juntament amb altres alcaldes de 200 municipis de Catalunya, per "exposar al cor d'Europa, la persecució judicial i ideològica que pateixen els representants del Govern, la Mesa del Parlament i el poble català".

El viatge, que es va pagar cadascú de la seva butxaca, estava organitzat per l'Associació de Municipis per la Independència (AMI) i l'Associació Catalana de Municipis (ACM), i la delegació de representants locals va anar i tornar el mateix dia per, segons van declarar els organitzadors, "explicar de primera mà la situació que s'està vivint al país i denunciar que l'Estat espanyol ha multiplicat la repressió, davant les institucions europees i des d'una visió municipalista". A més a més, van "seguir demanant que Europa i la comunitat internacional s'impliquin i deixin de mirar cap a una altra banda". Allí, entre altres, hi van dur a terme un acte de denúncia al Centre Cultural Bozar, Rue Ravenstein 23, 1000 Brussel·les.

Allí hi van intervenir el president, Carles Puigdemont, els consellers Comín, Puig, Serret i Punsatí, la presidenta de l'AMI i alcaldessa de Vilanova i la Geltrú, Neus Lloveras, el president de l'ACM i alcalde de Premià de Mar Miquel Buch, l'alcalde de Sabadell, Maties Serracant, l'alcaldesa de Girona, Marta Madrenas, l'alcalde d'Alella, Andreu Francisco i els eurodiputats Josep M. Terrabras, Ramon Tremosa i Jordi Solé, també alcalde de Caldes de Montbui.

L'alcalde proposa un front comú municipal per actuar amb major contundència contra els empresonaments polítics

L'alcalde Enric Mir va fer una proposta aquest novembre per a què "els més de 700 ajuntaments sobiranistes actuem coordinament fent un front comú, amb mesures més contundents per mostrar el rebuig dels municipis a l'empresonament per motius polítics dels líders de l'ANC i Òmnium i del Govern legítim de Catalunya".

Així, Mir va considerar que "amb propostes com deixar d'encendre l'enllumenat nadalenc només perjudiquem el nostre comerç i no n'hi ha prou per recuperar la sobirania. Davant d'una repressió sense límits ni precedents en democràcia com la que patim per part del govern i les institucions de l'Estat espanyol, necessitem que el món visualitzi aquests atacs i, una molt bona manera de fer-ho, entre altres que haurem d'acordar, pot ser la de reduir l'activitat dels ajuntaments als serveis mínims indispensables per no deixar les poblacions desateses".

L'alcalde borgenc va defensar "els actes simbòlics estan molt bé, però són clarament insuficients per deixar ben palès el sentiment pacífic, democràtic i determinat de la majoria de catalanes i catalans amb poder disposar d'un futur millor, on es respectin els drets fonamentals, la justícia social, les llibertats i amb majors oportunitats de progrés sobretot per a les futures generacions. L'Estat espanyol no reaccionarà fins que els actes de condemna a la seva ofensiva antidemocràtica afectin la seva viabilitat econòmica i social". ■



■ Acte dels 200 alcaldes a Brussel·les per a internacionalitzar la repressió de l'Estat a Catalunya

Taller PEÑA

Josep Manuel Peña Gasol

- Treballs metàl·lics, serralleria
- Portes seccionals - corredisses - ballesta
- Reixes, baranes i escales
- Treballs amb forja
- Motors per a portes

Bon Any Nou



Av. Francesc Macià, 19
Tel. 973 143 253 - 626 843 665
25400 Les Borges Blanques
penyagasol@hotmail.com

Nova adhesió a la vaga general en suport als presos polítics

LLIUREN A DUES PROTECTORES D'ANIMALS ELS DINERS ACONSEGUITS RECOLLINT TAPS DE PLÀSTIC

L'Ajuntament va lliurar a mitjans de novembre els 20 sacs de taps de plàstic recollits en diferents punts ubicats al consistori i en establiments borgencs, com la Perruqueria CAN Laura i el Quiosc Terrall, a l'empresa local Injectats Gaya. Els beneficis de 540 euros obtinguts amb aquesta iniciativa promoguda per la Policia Local de la capital de les Garrigues i l'Ajuntament, van ser lliurats íntegrament a les protectores d'animals Lydia Argilés i Amics dels Animals del Segrià.

D'aquesta manera, els 1.800 quilos de taps recollits durant aquest 2017 i finals del 2016 contribuiran a sufragar una part de les despeses de manteniment i tractaments mèdics, entre altres, d'aquestes protectores. Aquesta va ser la primera entrega de taps que el consistori feia a l'empresa de les Borges, que es va mostrar disposada a seguir adquirint tots els que es puguin recollir en els punts establerts i va formar als responsables i col·laboradors de la iniciativa, per a poder aprofitar encara més els lliuraments i que retornin majors recursos a les protectores d'animals.

La regidora de Governació, Núria Palau, va afirmar que "estem molt satisfets de contribuir i incentivar la col·laboració ciutadana en una causa tant necessària i lloable com la de poder ajudar les protectores d'animals. Ara que hem aconseguit la col·laboració de l'empresa Injectats Gaya, mirarem d'ampliar els punts de recollida de taps de plàstic per seguir incrementant les aportacions solidàries".

Al seu torn, el sots cap de la Policia Local de les Borges, Marc Ampurdanés, va voler "agrair tota la col·laboració rebuda, alhora que hem de demanar a la gent que ens ajudi exclusivament portant-nos taps de plàstic, ja que tot i les bones intencions al buidar els sacs hem trobat altres elements que, tot i ser aparentment de plàstic, porten integrats objectes metàl·lics o d'altres materials que, si no es detecten, poden malmetre la resta del contingut del sac".

L'Ajuntament es va adherir a la vaga general del 8 de novembre

El consistori de la capital de les Garrigues es va adherir a la convocatòria de vaga general a Catalunya del dimecres, 8 de novembre, i per a la qual es van decretar serveis mínims. Així, tot i que el consistori va romandre tancat la Llar d'Infants Municipal Joan XXIII i la Policia Local van complir els serveis mínims.

D'aquesta manera l'Ajuntament borgenc, que va donar l'opció als treballadors municipals d'escollir si volien secundar l'aturada, va mostrar el seu rebuig i condemna a la repressió exercida per l'Estat espanyol contra els representants de les entitats sobiranistes, la Mesa del Parlament i el Govern legítim escollit per la ciutadania de Catalunya.

Per la seva part, el Comitè de Defensa de la República (CDR) de les Borges va dur a terme, el mateix dimecres, diversos talls a la carretera N-240 i a l'autopista AP-2. ■



■ Núria Palau i Marc Ampurdanés, amb els representants de les protectores d'animals i de l'empresa Injectats Gaya, amb els sacs de taps de plàstic lliurats



Un grup de centres de formació, amb experiència a tot el territori que et permet **CERTIFICAR** la teva formació.

#LAFORMACIÓETTRANSFORMA

British/ Ceina formació Les Borges Blanques:
C/ de la Indústria, 8
25400 Les Borges Blanques
Telf. 973 142 496- 973 710 385

British/ Ceina formació Mollerussa:
Passeig Compositor Beethoven, 8
25230 Mollerussa
Telf. 973 710 385

Ceina Escola d'Oficis:
Carrer Ponent, 20
25230 Mollerussa
Telf 973 712 790

www.ceina.com

Subvencions per a promoure l'economia borgenca i ajut de 10.000 euros a la Fira

LES BORGES HA ENCÈS ENGUANY LES LLUMS DE NADAL A CATALUNYA

Les Borges Blanques ha estat la població de Catalunya escollida aquest 2017 pel Departament d'Empresa i Coneixement de la Generalitat de Catalunya per dur-hi a terme l'acte simbòlic d'encesa de les llums de Nadal a Catalunya, amb què es dona inici a la campanya de les festes nadalenques del comerç del país.

Així, aprofitant el 24è Congrés de Fires de Catalunya, en el que van participar 124 representants de certàmens d'arreu del país i que es realitzava al Centre d'Empreses Innovadores (CEI) de les Borges Blanques els dies 22 i 23 de novembre, organitzat per la Federació de Fires de Catalunya (FEFIC), la Generalitat i l'Ajuntament de la capital garriguenca, el 22 de novembre va tenir lloc l'encesa al carrer del Carme, davant del consistori borgenc.

L'acte va estar encapçalat per l'alcalde Enric Mir i la directora general de Comerç de Catalunya, Muntsa Vilalta, que van estar acompanyats pel director d'Empresa i Coneixement a Lleida, Ramon Alturo, i per diversos regidors.

Mir va declarar que "aquest acte simbòlic és una oportunitat per impulsar el comerç borgenc i contagiar l'esperit de Nadal, en aquests moments complicats a nivell de país, entre els infants i les famílies de casa nostra".

El Govern de Catalunya aporta 10.000 euros a la Fira de l'Oli les Garrigues

També en el marc del 24è Congrés de Fires de Catalunya, el mateix 22 de novembre, l'alcalde Mir i la directora Muntsa Vilalta, en aquesta ocasió com a responsable del Consorci de Comerç, Artesania i Moda de Catalunya (CCAM), van signaran un conveni en el qual el Govern de Catalunya es comprometia a aportar 10.000 euros per a col·laborar en el desenvolupament de la Fira de l'Oli Qualitat Verge Extra i les Garrigues.

Aquest conveni és un compromís del Departament d'Empresa i Coneixement arran què l'any passat, en el transcurs del 23è Congrés de Fires que es celebrava a Olot, les Borges Blanques va ser guardonada amb el premi a la Innovació de les Fires de Catalunya.

Subvencions per a la Promoció Econòmica de les Borges

El Ple ordinari de novembre va donar llum verda a l'ordenança reguladora per a les bases per a la concessió de subvencions en matèria de Promoció Econòmica que regularan ajudes a propietaris de finques rústiques que s'adhereixin al Canal Segarra-Garrigues; i a autònoms i empreses per a la contractació de personal, especialment el primer treballador, que provingui d'una situació d'atur o que sigui de les Borges, i que sigui per un any o per a joves en pràctiques durant com a mínim 6 mesos. La nova reglamentació també preveu subvencions a propietaris de locals que es lloguin per a establiments comercials i/o negocis; ajudes per a la implantació de nous establiments comercials i/o de negocis i per a la renovació i modernització dels existents; així com per a la implantació d'indústries a la capital de les Garrigues. ■



■ Vilalta, Alturo i Mir encenent les llums de Nadal de les Borges, en representació de les de tota Catalunya

cooperativa sant isidre
de les borges blanques

FUNDADA EL 1974
de sant isidre

ARBEQUA
UNION DE
PROVEEDORES DE
OLIVAS DE CALIDAD

Uls desitja Bones Festes
i Felicitat Any Nou

Visiteu-nos a la
Fira de l'oli
de les Borges
Blanques als estands
15 i 16 DOP

19, 20 i 21
de gener de 2018

Fes la teva comanda online
www.terrall.es

Av. Jaume Segarra, s/n · 25400 Les Borges Blanques
Cooperativa fruita i oli 973 142 950 · Agrobotiga 973 143 477 · Secció de crèdit 973 140 787

Nova exposició temporal de telèfons antics al Museu de Cal Pauet

DESCOBREIXEN UN DIBUIX ORIGINAL DE MÀRIUS TORRES AL FONS PERE MIES DE L'ESPAI MACIÀ

Una recerca de l'escriptor lleidatà Josep Varela duta a terme fa uns dies en el fons del polític borgenc Pere Mies i Codina, dipositat a l'Espai Macià, ha permès descobrir un dibuix original i inèdit del gran poeta lleidatà Màrius Torres.

La troballa es va localitzar dins d'un protocol notarial del fill de Pere Mies, on s'indica que era un regal d'en Màrius al seu pare, i s'hi pot apreciar clarament la silueta del que seria la Seu Vella de Lleida, i la signatura de l'insigne poeta. Arran de la descoberta, l'equipament borgenc va decidir contactar amb el director de la Càtedra Màrius Torres de la Universitat de Lleida, Joan Ramon Veny, que ha corroborat que tots els indicis porten a pensar que efectivament es tractaria d'un dibuix que Torres hauria fet i regalat a Mies, ja que la

signatura coincideix amb la que feia sovint el poeta lleidatà.

Es dona la circumstància que Pere Mies, qui fou conseller d'Economia i Agricultura del Govern de la Generalitat de Catalunya que presidia Francesc Macià, era un gran amic personal del pare d'en Màrius, el reconegut polític lleidatà Humbert Torres.

A l'espera de decidir quin serà el destí final del dibuix descobert, l'Ajuntament de les Borges Blanques l'exposa temporalment a l'Espai Macià per tal que el puguin gaudir i admirar els visitants de l'equipament.

El fons Pere Mies i Codina és propietat de l'Ajuntament de la capital garriguenca des de l'any 1984, arran de la donació que en van fer les filles del polític borgenc que va estar lligat a la trajectòria política de Francesc Macià, ocupant diverses responsabilitats al seu entorn.

Una vintena de telèfons dels anys 20, 30, 40, 50 i 60 exposats al Museu de Cal Pauet

El Museu de Cal Pauet, ubicat al passatge de la Vila de Carlet de les Borges, ha acollit una nova exposició temporal que exhibia una vintena de telèfons dels anys 20, 30, 40, 50 i 60 del segle passat, procedents d'EUA, Canadà, França, Anglaterra, Alemanya, Dinamarca i Espanya.

La nova mostra, que s'afegeix a l'exposició permanent de més de 1.300 objectes amb peces tan destacades com dos vehicles històrics, 3 pupitres dels anys 50 i 60, joguines i equips didàctics, de cinema i publicitat, entre altres, per reviu èpoques passades; s'ha pogut visitar entre el 19 de novembre i el 17 de desembre i comprenia aparells d'ús domèstic, equipaments d'oficina, telèfons de campanya i centraletes, a més de notables curiositats documentals i tècniques, molts dels quals hem vist en tantes pel·lícules en blanc i negre, cedits pel col·leccionista borgenc Ricard Minguet Falcó, i ha anat acompanyada de la projecció d'una vuitantena de fotografies antigues. ■



■ El dibuix inèdit de Màrius Torres localitzat a l'Espai Macià

- Tractaments allisadors de Keratina
- Tractaments capilars
- Colors, tallats, pentinats, etc ...
- Venda de productes MONTIBELLO

HORARI:
De dimarts a dijous de: 09:00 h a 13:00 h
15:30 h a 20:00 h
Divendres de: 09:00 h a 20:00 h
Dissabte de: 09:00 h a 15:00 h

NOELIA
perruqueria unisex

C/. Diagonal 10 bxs. - Les Borges Blanques
T. 973 143 523 - noelacatalan84@gmail.com

Ajudes als joves per a facilitar-los l'accés a un habitatge digne

100.000 EUROS EN SUBVENCIONS PER ARRANJAR LES FAÇANES

L'Equip de Govern va aprovar, a mitjans de novembre, modificar el projecte d'Intervenció Integral del seu Centre Històric per, entre altres, doblar l'import inicialment previst per a subvencionar l'arranjament, millora o rehabilitació de façanes en edificis privats, inclosos dins de l'esmentat projecte. D'aquesta manera, la iniciativa que permetrà canviar la imatge actual del barri antic de la capital de les Garrigues disposarà de 100.000 euros, enlloc dels 50.000 que es preveien en un principi, i estarà cofinançada per la Generalitat de Catalunya i l'Ajuntament borgenc.

Des que al mes de març d'aquest 2017 va entrar en vigor l'Ordenança reguladora de les bases específiques per a l'atorgament de subvencions per a la rehabilitació de façanes en el nucli antic de les Borges Blanques, el consistori ja ha acceptat una desena d'obres que han arranjat completament la seva façana per un import de 56.495,85 euros, dels quals es subvencionaran 23.118,50 euros.

Així, l'ordenança especifica que els immobles objecte de subvenció hauran d'estar situats en l'àrea urbana compresa en el programa de barris, delimitada pels carrers Marquès d'Oivart, la Capella, Castell Alt, Camí del Cementiri Vell, Maria Lois López, Joan Maragall, Avemaria, Raval de Lleida, Passeig del Terrall i Ensenyança. Les obres les poden dur a terme tant propietaris com llogaters d'edificis i la subvenció serà del 50% del pressupost, fins a un màxim de 3.000 euros per actuació, sempre que aquestes estiguin executades, pagades i amb la documentació pertinent presentada al consistori abans del 30 de juny del 2018.

Finalment, es podran acollir a aquests ajuts les actuacions que contemplin la reparació de les parts d'obra en mal estat; decapar la totalitat de la façana; neteja de les parts de pedra; restauració singular d'elements escultòrics o tractaments ornamentals; reconstrucció o restitució d'elements deteriorats o desapareguts; pintura dels arrebossats de l'edifici; neteja i tractament adequat dels paraments petris o ceràmics i dels elements de tancament; neteja dels esgrafiats i de la serralleria i elements metàl·lics que formin part de la façana; i la retirada i recol·locació dels elements i/o instal·lacions que tenen incidència en el paisatge urbà.



■ Una façana rehabilitada recentment al Centre Històric de les Borges

Ajudes als joves per a facilitar l'accés a un habitatge digne

El Ple ordinari de novembre va aprovar la nova ordenança reguladora de les bases per a l'atorgament de subvencions per a facilitar l'accés dels joves a un habitatge digne.

L'ordenança estipula que se'n podran beneficiar les persones fins a 35 anys que rehabilitin habitatges per a ser destinats a viure-hi habitualment, que rebran un percentatge sobre les despeses de rehabilitació, reforma o millora dels habitatges, que es determinarà en l'acord de la convocatòria. ■

Fauna Tropical

Especialistes en peixos i aquàriums

Juan Carlos Romero Serrano

**VENDA DE TOT TIPUS D'ANIMALS DE COMPANYIA,
PEIXOS, RANXO PER GOS I GAT ...**

Av. de la Sardana, 2 - 25400 Les Borges Blanques - Tel. 973 14 20 16

Només amb aquesta activitat, ja s'han recollit uns 700 euros

FESTIVAL SOLIDARI PRO MARATÓ A LES BORGES BLANQUES

Les Borges Blanques va celebrar el 6 de desembre el tradicional festival per col·laborar amb La Marató de TV3, que enguany està dedicada a contribuir a millorar i desenvolupar la investigació i la cura de les malalties infeccioses.

Amb aquesta activitat Pro Marató, organitzada per la regidoria de Benestar, Salut i Família, que va tenir lloc al Pavelló de l'Oli de les Borges, aquest any s'han recollit uns 700 euros, gràcies a les més de 200 persones que hi van assistir.

Segons va explicar la coordinadora del Festival, Anna Rufié, aquest any van dur a terme un xou d'entitats de dues hores, amb una entrada solidària al preu de 3 euros i berenar per a tots els assistents a 1 euro on, entre altres, hi van participar el Casal de la Gent Gran amb un Escala en Hi-Fi, l'Associació Grums amb actuacions musicals de veu en directe i Escala en Hi-Fi, el Grup Country Línia – Dance "Sempre a punt" interpretant diverses coreografies de ball, el Grup SAVICA fent interpretacions musicals, i la Colla Sardanista Brut Natura amb actuacions de galop i sardana de punts lliures.

Desfilades de moda entre les actuacions, com a novetat d'enguany

Rufié també va exposar que, com a novetat destacada d'aquest any, entre les diferents actuacions es van dur a terme desfilades de moda de diverses firmes comercials com Modes Etna, Judith Moda i Complementos, Modes Eufòria, entre altres. Igualment, a la mitja part, l'Associació de Dones La Rosada va delectar els assistents amb els seus pastissos casolans, i la Residència Assistida d'Avis Les Garrigues també hi va col·laborar venent productes artesans elaborats per ells mateixos.

Finalment, cal destacar que l'espectacle el van presentar la mateixa Anna Rufié, acompanyada per l'Estrella Navarro i l'Ainoa Pacheco, i va comptar amb Salvador Arqués a l'equip de so i de projeccions multimèdia.

D'aquesta manera, la capital de les Garrigues s'ha sumat un any més als actes solidaris programats arreu de Catalunya a favor de la Marató de TV3. Amb tot, cal recordar que a banda del festival, com es fa cada any, també hi ha hagut altres activitats benèfiques i bústies de recollida de donatius durant el mes de desembre i que continuaran fins a primers de gener, com en els partits de bàsquet, de Tennis Taula i de l'Escola de Futbol comarcal, així com al ball dels diumenges, a la Biblioteca Marquès d'Olivart, el Festival de l'Escola Joan XXIII, en el qual van participar les AMPES de l'Escola i de la Llar d'Infants Municipal, entre altres indrets. ■



■ Alguns dels participants del Festival ProMarató 2017 de les Borges, cantant amb el públic la cançó 'Boig per tu' de Sau (Foto Anna Rufié)

CA Centre d'Assessorament
ASSESSORIA EMPRESARIAL

Laboral | Fiscal | Comptabilitat | Assegurances

C/ Ensenyança, 24 Baixos • 25400 Les Borges Blanques • T. 973 140 119

Llar. On sentir-se com a casa

T. 973 140 119

FINQUES BORGES
GESTIÓ IMMOBILIÀRIA

C/ Ensenyança, 24 Baixos - 25400 Les Borges Blanques

EMILI ESTELLER, l'ànima dels sardanistes borgencs

L'Emili Esteller Macià, casat i pare de 3 filles i un fill, va néixer el 1943 a les Borges, on ja de ben jove va començar a ajudar en la carnisseria familiar i, quan acabava allí, anava a treballar d'administratiu a la Gestoria Falcó de la capital garriguenca, fins que uns anys més tard ja s'hi dedicaria exclusivament, primer portant l'àrea de Seguretat Social i després la de comptabilitat.

Avui l'Emili és l'ànima del Sardanal i de la majoria de ballades i dels actes de divulgació de la sardana que es fan a la capital de les Garrigues, però el seu amor per les sardanes es va despertar amb només 15 anys, i amb 17 ja va participaren la formació de la Colla Roses Blanques, on va ser-ne el cap dancer, l'encarregat de comptar i repartir els passos de la sardana dins la rotllana. Allí, malgrat la colla només es va mantenir durant 4 anys, van aconseguir guanyar el campionat de les Terres de Lleida en dues ocasions.

Prèviament, ja havia après el ball de bastons al Col·legi Mare de Déu de Montserrat, amb el Lluís Sans, el mateix frare que, anys després, els ensenyaria a ballar sardanes. Una vegada apreses les tècniques de la dansa més bella de les danses que es fan i es desfan, l'Emili ja no s'ha perdut gairebé cap ballada de sardanes que s'ha organitzat a les Borges, i ha anat a totes les que ha pogut de la comarca i del territori. Fins

i tot, amb la colla, n'havien organitzat tot i que la cobla que les interpretava sovint no tenia tots els components, amb els seus 11 respectius instruments.

Però com que les noies d'aquella primera colla s'anaven cassant i els nois marcant al servei militar, es va acabar dissolent. Aleshores, els que com l'Emili van voler continuar en tornar, es van integrar en la que fins llavors havia estat la colla filial, l'Alba Naixent, fins que es va dissoldre l'any 1968.

Després va venir un parèntesi, fins la celebració l'any 1980 de les Borges Blanques com a ciutat pubilla universal de la Sardana, quan el nostre protagonista va ajudar a formar 5 colles sardanistes d'infants i joves borgencs, pel que va reprendre l'afició per les ballades fins a mitjans dels anys 80. Amb tot, l'any

■ L'Emili Esteller davant del mural del 25è aniversari de les Borges Blanques ciutat pubilla universal de la sardana

1993 l'Emili va participar en la creació de l'Agrupació Sardanista de les Borges Blanques, que va presidir en un principi, ocupar-ne la tresoreria posteriorment, fins que va tornar a la presidència que encara ostenta actualment.

Tot aquest activisme cultural, en el que també hi consta la participació en la creació del club infantil i del Patronat del Col·legi Mare de Déu de Montserrat, i la fundació de la revista Terrall, des dels seus inicis l'abril de 1981, i el fet d'haver estat regidor de Cultura i Festet, entre els anys 1987 i 1991, amb el 1r Govern municipal de l'alcalde Josep Doménech, li van valer que fos reconegut amb el premi al borgenc de l'any 1999. Precisament sota el seu mandat a l'Ajuntament, es va canviar el concepte de Festa Major, fent sortir els actes al carrer, incorporant grups de rock per fer participar els joves i creant noves activitats com les curses d'ornis i les de barques a les basses del Terrall, que encara perduren.

Preguntat per un desig de futur per acabar aquesta entrevista, l'Emili ens expressa que el seu més gran anhel actual és el de poder veure la seva estimada Catalunya com a un país independent. ■



■ L'Emili Esteller, el primer de la dreta acotxat, practicant el ball de bastons



Clínica Dental Salse

El benestar del pacient, la nostra filosofia

Treballem amb mütues

www.clinicadentalsalse.com

☎ 973 14 26 45

MARIONA HERRERA, una prodigiosa veu borgenca

La Mariona Herrera Perea va néixer el 1990 a les Borges i actualment estudia el cinquè curs del Grau Professional de Cant al Conservatori de Lleida, que confia acabar en un any o dos màxim. Després d'haver fet l'Educació Primària a l'Escola Joan XXIII i la Secundària a l'INS Josep Vallverdú, va decidir-se a dur a terme un Cicle Formatiu de Grau Mitjà en Preimpresió en Arts Gràfiques a l'INS Joan Oró de Lleida, des d'on va accedir als actuals estudis del Conservatori de Música. Els seus inicis en el món del cant els va fer d'amagat a casa, amb només 3 o 4 anys, quan ella creia que no l'escoltava ningú, ja que era força tímida. Tot plegat va fer que, com que ja de petita tenia una veu molt especial per al cant i la manera en la qual ho feia la majoria de companyes i amics de l'escola era molt diferent, fins als 11 o 12 anys no es va decidir a dedicar-s'hi més seriosament i a començar a perdre una mica aquesta vergonya a cantar en públic. Va ser aleshores quan, gràcies a la insistència dels seus pares i a que el capellà li demanava sempre que cantés a l'Església, finalment es va motivar a apuntar-se a l'Escola de Música de les Borges, on va començar aprenent a tocar el piano.

Allí, la Mariona s'hi va passar 4 anys i va obtenir el nivell elemental, però ho va compaginar amb una de les seves grans passions, cantar en el Cor Eurídice de les Borges, on tot i la seva joventut ja va començar com a soprano, fins que el 2013, després de 4 anys, va haver-ho de deixar per començar les exigents classes al Conservatori. Amb tot, va ser en aquells anys quan va a començar a fer de solista en bodes, bateigs i comunions, ajudada per la seva melodiosa veu i pel fet que tots els que l'escoltaven cantar quedaven bocabadats.



La cantant borgenca Mariona Herrera



La cantant borgenca Mariona Herrera, primera per l'esquerra en una de les seves actuacions

L'arribada al conservatori

Una vegada al conservatori, el nivell de dificultat ha augmentat considerablement i ha hagut d'iniciar-se en noves facetes com el món de l'òpera, ja que n'han de preparar una cada any, el que l'ha portat a haver d'interpretar el paper de comtessa a "les Noces de Fígaro", considerada una de les actuacions més complexes pel que fa a les exigències de recursos vocals.

Paral·lelament, durant aquests darrers anys al conservatori també ha compaginat la seva preparació musical amb actuacions com a solista, acompanyant el Cor de la Catedral Nova de Lleida en uns quants concerts, a més a més de formar part encara a dia d'avui de la cantata "1714-2014, 300 anys vencent", creada pel garriguenc Josep Rosinach, i que està recorrent el país des de fa uns quants anys. Igualment, també ha col·laborat amb el Cor de Cambra de l'Auditori de Lleida, on ha pogut cantar "l'Oda a l'alegria" de Bethoven, i com a solista amb el Cor Sícoris, entre altres actuacions sola o acompanyada d'alguna soprano. Finalment, cal dir que ara per ara, el següent objectiu que es planteja la Mariona és el de continuar els seus estudis de cant, a nivell superior, ja sigui a l'Escola de Madrid o la del Liceu de Barcelona.

el peix més fresc!

Apostem pels pescadors locals i les arts de pesca artesanals!

el SÚPER QUE TESTIMA

DE LA LLOTJA

A Plusfresc comprem directament el peix del Mediterrani a la subhasta del port de Tarragona, Sant Carles de la Ràpita i Vilanova i la Geltrú.

El peix i el marisc de Galícia l'obtenim de la Llotja de Vigo, Cambados, Vilagarcía de Arousa i Ribeira, i del Cantàbric, de la Llotja de Pasaja, entre altres procedències.

Tenim bullidor!
Encarrega'ns el peix i marisc que vulguis i te'l courem gratuïtament!
Llamantols, nècores, punxents, bigaros, bou de mar, gambes, pop, escamarlans, peu de cabra, musclos, cloïsses, llagosta...

Prova'li, és gratuït!

El bullim el peix o marisc que tu tris i t'hi posem gambes, musclos, cloïsses... tria el que més t'agradi per l'acompanyament! Llest per menjar!

DEL MAR A LA TAULA

plusfresc

El Govern vol canviar l'enllumenat públic a tecnologia led

NOUS EQUIPAMENTS PER A PROMOURE L'EXERCICI FÍSIC

L'Ajuntament de les Borges ha finalitzat la instal·lació d'un seguit d'equipaments saludables a la zona verda de la urbanització de la carretera de Cervià de les Garrigues. Es tracta de 5 nous elements que permeten la pràctica de diferents exercicis físics, especialment pensats per fer estiraments d'extremitats superiors i inferiors, per enfortir la musculatura de tot el cos i millorar la capacitat cardio-pulmonar dels usuaris, que han estat adquirits pel consistori per un import de 3.522,61 euros amb IVA inclòs, als que cal afegir uns altres 1.200 euros de tasques d'obra civil i instal·lació.

Aquests equipaments s'afegeixen a d'altres que ja havien estat incorporats recentment a la mateixa zona, com una 2a porteria de futbol, una 2a cistella de bàsquet i una taula per a jugar a tennis-taula, entre altres.

El regidor Daniel Not va exposar que "volem facilitar i promoure la pràctica de l'exercici físic i els hàbits saludables de la població amb aquests elements nous, en una zona que ja freqüenten habitualment moltes persones i famílies borgenques".

Petició d'un ajut Feder per canviar l'enllumenat públic a tecnologia led

L'Equip Govern va aprovar aquest novembre un projecte de reforma de l'enllumenat públic del municipi, que afecta els sectors 03, 05, 06, 07, 21, 22 i 24, ja que són antigues i estan en males condicions, pel que requereixen un cablejat nou.

L'objectiu del projecte, valorat en 207.999,35 euros, IVA inclòs, és el de millorar l'eficiència energètica de la xarxa pública d'enllumenat i aconseguir un important estalvi energètic, així com la disminució de les emissions d'efecte hivernacle, reduint la contaminació lluminosa i corregint-ne els seus efectes perturbadors sobre els ecosiste-



■ Els nous elements per a fer exercici físic instal·lats a les Borges Blanques

mes i la visió del cel, pel que el consistori té previst demana un ajut al Fons Europeu de Desenvolupament Rural (Feder).

Així, es substituirà la tecnologia usada actualment, consistent en làmpades de vapor de sodi i halogenurs metàl·lics, llumeneres amb reflectors antics formats per una simple carcassa d'alumini o bé reflectors ineficients de manera que el rendiment òptic és molt baix i no compleix els requeriments del Reial decret 1890/2008, de 14 de novembre.

Els sectors afectats es dividiran en 5 actuacions: la primera centrada principalment al sector QC-03/05, que va del carrer Raval de Lleida a l'Avinguda del Canal d'Urgell; la segona al sector QC-07, a l'Avinguda Jaume I; la tercera als sectors QC-21 i EP-22 del Polígon les Verdunes; la quarta al sector QC-24, als blocs de l'Avinguda Jaume I i el tram inicial de la mateixa avinguda; i la cinquena afectarà principalment al Sector QC-06, al Passeig del Terrall, el Terrall i els vials perimetrals.

D'aquesta manera l'Ajuntament preveu seguir amb la millora de la xarxa d'enllumenat públic, com la reforma de la urbanització de la Serreta que es va dur a terme a començaments d'any. ■

BELL  **mnt**
CONSTRUCCIONS

Donem forma a les idees

Oficina
Josep Ma Bellmunt 973 14 03 01
Gerard Bellmunt 699 943 406
652 793 494

bellmunt@bellmuntconstruccions.com
Passatge de l'Oli, N 1, 5-3 - Les Borges Blanques

Proclamació del nou pubillatge, homenatge pòstum a Marta Viles i Festa del Grup de Joves Borges Supporters

LES BORGES PROTAGONITZA EL PRIMER CAPÍTOL DE LA NOVA SÈRIE DE TELEVISIÓ “L'AMO DEL POBLE”

Les Borges Blanques protagonitza el primer capítol, d'un total de 12, de la nova sèrie de televisió “L'Amo del Poble”, que la productora garriguenca Audivio està enregistrant arreu de Catalunya. Inicialment, la sèrie s'emetrà per la plataforma de pagament NVIW.tv, així com per youtube i per les xarxes socials, tot i que, segons ha indicat el responsable d'Audivio, Victor Masip, “no es descarta que s'acabi emetent en obert per alguna cadena local o nacional”.

“L'Amo del Poble” fusiona els formats de “road movie” i “magazine”, i els capítols tenen una durada d'entre 30 i 42 minuts, i en cada poble passa una història que serveix de fil conductor als presentadors per narrar i descobrir algunes de les tradicions, cultura i personatges emblemàtics de cada població.

Proclamació del pubillatge 2017-2018

El dia 19 de novembre, va tenir lloc a les Borges la festa del Pubillatge, que va servir per proclamar els nous representants borgencs per als anys 2017-2018. Així, es va escollir com a Hereu a l'Aleix Bresolí Fusté, com a Pubilla a l'Aina Espasa Molina, com a Hereuet al Marc Cambrodí Tena, i com a Pubilleta a la Nora Cornudella Sans.

D'aquesta manera, han donat per finalitzada la seva trajectòria com a hereus i pubilles l'Ismael Arredondo, el Pol Vives Vilà, la Sònia Mir Caminal i l'Aroa Espasa Molina.

Homenatge pòstum a l'artista Marta Viles

L'Ajuntament va celebrar al novembre un sentit homenatge pòstum a l'artista local Marta Viles, fundadora i ànima de l'Associació Arts25400, i membre del grup artístic “Laberint Blau”. L'acte va tenir lloc a la Sala Arts25400 de la planta 0 de l'Espai Macià, coincidint amb la inauguració d'una exposició de pintures de Marta Viles, que aquest desembre i gener torna a estar a disposició del públic, en l'Exposició Col·lectiva 2017, conjuntament amb algunes de les obres multidisciplinars de 7 artistes més, que ja havíem pogut gaudir a l'equipament.



■ L'enregistrament de la sèrie “L'Amo del Poble a les Borges”

Festa del Grup de Joves Borges Supporters

El Grup de Joves Borges Supporters va organitzar a principis de desembre, una festa al Pavelló de l'Oli amb diferents dj's de la zona, amb la col·laboració de l'Ajuntament de les Borges Blanques i del Pub Egipsy, que va comptar amb la participació del Dj Aleix Fontàs de Cervià, Dj Hocket de Vinaixa, Dj Nar6 Sound de Lleida, i el Dj Trebor de les Borges.

El president de l'entitat, Òscar Garsaball, va explicar que van començar a trobar-se l'abril del 2017, amb l'objectiu de donar suport als clubs esportius de la ciutat, però des d'aquest octubre ja s'han constituït com associació i realitzen diferents activitats. En aquest sentit, els 106 membres actuals del grup fan dinars, sopars, trobades i reunions, i en la darrera Festa Major van organitzar un sopar amb 250 persones. En un futur es plantegen seguir organitzant altres festes, una esquida i fins i tot volen tenir colla a l'Aplec del Caragol de Lleida. ■



Clínica Mias

Centre d'especialitats Odontològiques i Cirurgia Maxil·lofacial

Oriol Mias Balagueró
Doctor en Odontologia

Treballem amb totes
les Mútues

www.mias.cat
clinicamias@mias.cat
@clinicamias

Tel.: 973 280 836
C/ Alcalde Sol 6, 2n 2a | 25003 - Lleida

Implantaments Dentals

Periodòncia

Ortodòncia

Cirurgia Maxil·lofacial

Tel.: 973 149 121
C/ Anselm Clavé, 8 Altell | 25140 - Arbeca



Els assistents a la 15a Festa de la Bibliocursa
Novembre del 2017



Nova concentració a les Borges per demanar la llibertat
dels presos polítics del 08-11-2017



Darrera concentració, per ara, a les Borges demanant la llibertat dels
presos polítics el dia 04-12-2017



El berenar de les Dones La Rosada per recaptar fons al
Festival ProMarató 2017 de les Borges - Foto Anna Rufié



Les manualitats de la Residència Assitida Les Garrigues
per recaptar fons al Festival ProMarató 2017 de les
Borges - Foto Anna Rufié



Reunió internacional del projecte Erasmus+ amb alumnes
i professors de 5 països a l'INS Josep Vallverdú

Ampliem els nostres horaris

Horari de l'estació

Dilluns a divendres: De 8.00h. a 20.00h. Dissabtes: 8.30h. a 13.30h.

Horari de reformes i transport escolar

Dilluns a divendres: De 10.00h. a 13.00h. i de 15.30h. a 17.00h.

Ens ajustem al teu temps



ATISAE

itv

Tel: 973 102 046 · Cita prèvia: 902 885 500 · itv-borges@atisae.com

TUV®

Butlletí d'informació municipal
Desembre 2017 | Num. 18



Inauguració de l'exposició "El món de les papallones" a les Borges



Instal·lació, per part dels amics i familiars, d'un monòlit per homenatjar la Marta Sòria a l'N-240



El promotor del Museu de Cal Pauet, Josep M. Anglés Farrerons, amb els telèfons antics que s'han exposat a les Borges recentment



Les patinadores del Club Patí Borges en la IX Copa Alcoletge, celebrada el 28 i 29 d'octubre de 2017



Els representants del pubillatge borgenc sortint i els proclamats diumenge - Foto Anna Rufié



Noves millores al cementiri de les Borges per acollir les nombroses visites del Dia de Tots Sants

TORRENT-MONTALÀ



ESCORXADOR FRIGORIFIC
SALA DE DESCARNAR

Ctra N 240 Tarragona Lleida Km. 69,8
25400 LES BORGES BLANQUES
Tels: 973 14 31 61 - 973 14 32 66

La situació política no afecta als certàmens que es fan al país

LES BORGES ACULL EL 24È CONGRÉS DE FIRES DE CATALUNYA

L'alcalde de les Borges Blanques, Enric Mir, el president de la Federació de Fires de Catalunya (FEFIC), Ramon Ferrando, i la directora general de Comerç, Montserrat Vilalta, van inaugurar el 24è Congrés de Fires de Catalunya, que es va dur a terme els dies 22 i 23 de novembre a la capital de les Garrigues.

L'acte inaugural, com la resta de les principals activitats, es va realitzar al Centre d'Empreses Innovadores (CEI) de les Borges Blanques i, entre altres, hi van assistir el vicepresident del Consell Comarcal de les Garrigues, Jordi Sarlé, el director dels serveis territorials d'Empresa i Coneixement a Lleida, Ramon Alturo, i el conseller delegat de GlobaLleida, Oriol Oró. Allí, l'alcalde Enric Mir va destacar que "la celebració d'aquest 24 Congrés de Fires a les Borges ens permet ser la capital de les fires de Catalunya aquest 2017, pel que podem projectar l'atractiu que tenim com a ciutat a l'hora d'acollir congressos, certàmens i altres esdeveniments de referència nacional".

Mir també va voler agrair personalment "el premi a la Innovació de les Fires de Catalunya que es va concedir en el congrés de l'any passat a la Fira de l'Oli i les Garrigues i que s'escollís la ciutat de les Borges per dur-hi a terme el congrés d'enguany, ja que són decisions que suposen un reconeixement al treball de tot l'equip del certamen, que s'esforça i es supera cada any, combinant la tradició i la innovació, per evolucionar la Fira i especialitzar-la per fer una millor promoció del territori i del seu producte més excel·lent i saludable".

Al seu torn, la directora general de Comerç va presentar dades de les 458 fires que es celebraran a Catalunya el 2018, de les que 43 seran d'àmbit estatal o internacional i 415 d'àmbit català, el que per a Vilalta indica que som un terra d'emprenedoria i un país punter a nivell firal europeu. Això indica que el nombre de fires previstes serà pràcticament el mateix que l'any passat, fet que evidencia que la situació política no afecta els certàmens.

Finalment, el president de la FEFIC va exposar la necessitat de que els tècnics i responsables firals segueixin formant-se i compartint eines i coneixements, ja que tot i la incertesa actual a Catalunya es continuen organitzant fires cada dia. ■

La resta de la jornada

La jornada va continuar amb la xerrada "Com mantenir el bon humor a l'organització de la fira, a càrrec del periodista Xavier Graset; i amb la conferència "on i off, dos canals i un destí per a les fires: vendre més", a càrrec de l'especialista en comunicació comercial, innovació i desenvolupament de marques i vendes, Pablo Foncillas. A la tarda es van realitzar 3 debats simultanis sobre "Eines d'enquesta a visitants. Tipologia d'enquestes i formularis"; "Impulsant un nou model de Fires Mercat d'Artesania"; i "Legislació i normativa en instal·lacions temporals", i l'Assemblea general de la FEFIC, a l'hora que es va visitar l'Espai Macià, on es va fer un maridatge de productes de les Garrigues amb oli.



■ L'acte d'inauguració del 24è Congrés de Fires de Catalunya a les Borges Blanques



**INDUSTRIAL, DECORATIVA,
ARMARIS, CUINES**

Tel. 625 54 09 56 - 653 67 65 25
Email: fusteria_viladegut@hotmail.com

Av. Santiago Rusinyol, 79
25400 Les Borges
Blanques (Lleida)
Tel/Fax 973 142 402



Gestió i Serveis Funeraris, S.L.
Avda. Jaume I. Les Borges Blanques

LÀPIDES, ACCESSORIS, CORONES
TREBALLEM AMB TOTES LES COMPANYIES DE DECESSOS

Representació a les Borges
FUSTERIA VILADEGUT

TEL. 24H.
625 540 956 / 973 33 72 85

Les dades de l'Estudi de l'Impacte Econòmic marquen la 2a jornada

LES FIRES HAN GENERAT 1.678,7 MILIONS D'EUROS A CATALUNYA EN ELS ANYS 2015 I 2016

Les fires que s'han dut a terme a Catalunya durant els anys 2015 i 2016 han generat 1.678,7 milions d'euros en despeses d'inversió, funcionament i organització, que representen el 18% del total, i les despeses dels visitants i expositors, que suposen el restant 82%.

Així es desprèn de l'Estudi de l'Impacte Econòmic que es va presentar en la 2a jornada del 24è Congrés de Fires de Catalunya. El mateix estudi, elaborat per la Universitat Pompeu Fabra de Barcelona, també destacava que els impactes totals dels certàmens catalans obtinguts amb la suma dels directes, indirectes i induïts suposen 3.509,2 milions d'euros en termes de valor de la producció; 1.945,4 milions en termes de valor afegit; 34.000 llocs de treball i 504 milions d'euros d'ingressos fiscals.

D'aquesta manera, l'activitat firal suposa el 0,48% del valor afegit de Catalunya, el 0,56% dels llocs de treball i 0,49% de l'impacte fiscal; a més a més, els sectors que reben més impacte són el comerç, el transport i l'hostaleria; i els beneficis socials que genera l'activitat firal gairebé multipliquen per 4 els costos socials de la mateixa. Finalment, l'estudi revelava que la generació de gasos d'efecte hivernacle i de residus per unitat de producció a conseqüència de l'impacte de l'activitat firal és menor que la mitjana de l'economia catalana.

La resta de la jornada va estar marcada per la conferència "Fires en temps digitals. Reptes i oportunitats", a càrrec del soci president de Roca Salvatella, Genís Roca; la presentació de l'eina per valorar la satisfacció dels expositors i detectar oportunitats de millora a les fires, impulsada per la Generalitat de Catalunya; pel debat "De preocupar-nos a ocupar-nos de la gestió d'una fira. Per què necessitem un programa informàtic?", amb els ponents Fabio Valbonesi, director de Fira de Calella; Martí Marsal, gerent de Fira d'Igualada; i Joan Dalmases, programador i creador de l'aplicatiu. ■



■ La conferència de Genís Roca en el 24è Congrés de Fires de Catalunya dut a terme a les Borges Blanques



■ Enric Mir i Ramon Ferrando duent a terme la cloenda del 24è Congrés de Fires de Catalunya a les Borges Blanques

La clausura

Finalment, l'alcalde de les Borges, Enric Mir, i el president de la Federació de Fires de Catalunya (FEFIC), Ramon Ferrando van cloure aquest 24è Congrés de Fires de Catalunya. Mir va voler "animar els tècnics a continuar amb la gran i imprescindible tasca de dinamització de les economies locals, a través de les cada dia més potents fires que organitzeu arreu del país, per les que per responsabilitat social sempre tindreu al vostre costat a les institucions públiques municipals i catalanes".



Coincidint amb la celebració dels 300 anys d'independència administrativa respecte a Lleida

NOU ESCUT HERÀLDIC I RECUPERACIÓ DE LA DENOMINACIÓ HISTÒRICA DE PAERIA

El Ple ordinari d'octubre va aprovar, amb la unanimitat dels 13 regidors, la nova proposta d'escut heràldic per adequar-lo a la normativa vigent al respecte, així com el restabliment de la denominació històrica de Paeria per a referir l'Ajuntament de les Borges Blanques.

Els canvis a l'escut, entre els que destaquen la nova forma acaronada, tal com marca la llei d'ens locals de Catalunya; en un fons d'or amb quatre pals de gules, que només poden tenir els municipis que han estat de jurisdicció reial de Catalunya i Aragó; ressaltant sobre el bou d'argent, que fa referència al color blanc del nom; sobremuntat per un ram de lliri de sinople movent la punta i amb tres flors de lis nodrides d'argent a cada extrem, que recupera l'heràldica cívica borgenca que simbolitza el règim històric de Paeria; amb una corona de ciutat per

timbre, com a únic municipi garriguenc al qual se li ha concedit el títol de ciutat; arriben després d'un procés iniciat al juliol, i que ha comptat amb la participació del Centre d'Estudis de les Garrigues i una comissió d'historiadors i experts.

Segons va exposar la 1a tinent alcalde, Núria Palau, l'equip de govern té previst iniciar pròximament un procés participatiu obert a tota la ciutadania per escollir la nova bandera de la ciutat, que haurà d'incorporar l'escut, una vegada estigui validat pel Departament de Governació i Administracions Públiques i per l'Institut d'Estudis Catalans.

D'aquesta manera, el consistori també passa a anomenar-se Paeria, la manera com, ja en l'Edat Mitjana, en algunes comarques de Lleida s'anomenava la casa dels "Homes de Pau" o "Pacíficadors", i que altres institucions, com els Ajuntaments de Lleida i Cervera, ja han recuperat la denominació tradicional que havien tingut fins el 1716 quan, arran dels Decrets de Nova Planta promulgats per Felip V, va passar a centralitzar les administracions locals i va imposar els noms actuals. Amb aquestes recuperacions de símbols, segons el Centre d'Estudis de les Garrigues, es reivindica la importància que van tenir les regles de funcionament de les comunitats locals i el municipalisme com a element estructural de la nostra identitat nacional.

Així, segons Palau, l'adaptació de l'escut heràldic borgenc, coincidint amb el 300 aniversari de la independència administrativa del municipi respecte a la ciutat de Lleida s'ha fet per corregir algunes anomalies, començant per deixar d'utilitzar un escut que no s'adaptava a la normativa al respecte i que comptava amb la presència d'una vaca en lloc d'un bou o la corona superior, que no es correspondrien amb la història del municipi. D'aquesta manera s'ha reprès la modificació heràldica iniciada l'any 2000 que va quedar aturada arran d'unes al·legacions, ja que ara es compta amb un informe del Centre d'Estudis de les Garrigues que avala el canvi de l'escut i de la denominació històrica del consistori. ■



■ L'alcalde i la regidora de Governació amb el nou escut heràldic de les Borges Blanques, a la Sala de Plens



**TALLERS I GRUES
SANS**

EL SERVEI INTEGRAL EN LA MECÀNICA I EL TRANSPORT

- Transports de vehicles i maquinària
- Servei de pluma
- Mecànica
- Electricitat
- Pneumàtics
- Servei ràpid i ITV
- Accessoris
- Venda de maquinària agrícola i jardineria

Av. Francesc Macià, 37 - 25400 Les Borges Blanques - Tif. 973 14 00 04

El jutge de pau realitza cada migida l'elecció de l'agraciat davant del consistori

L'AGRUPACIÓ DE COMERCIANTS DE LES BORGES SORTEJA 3.000 EUROS EN VALS DE COMPRA DURANT EL NADAL

L'Agrupació de Comerciants de les Borges Blanques va començar el dia 1 de desembre la campanya de Nadal, amb sortejos diaris de vals de compra, fins el dia 5 de gener, per un import total de 3.000 euros.

Segons va informar la presidenta de l'entitat, Montse Pijuan, tots els dies laborables es sortegen vals de 100 euros, tot i que també hi ha tres dies especials, el 23 de desembre i el 30 de desembre, que se sortegen vals de 200 euros, i el 5 de gener, dia en el qual es durà a terme un darrer sorteig d'un val de 300 euros.

Així durant aquests dies de Nadal, als 37 establiments adherits a l'Agrupació on es poden comprar articles tèxtils; calçat; elements de la llar; joieria; ferreteria; sabateria; floristeria i jardineria; basar; material per a bany i construcció; entre molts altres, donen butlletes als seus clients i aquests, un cop omplertes amb les dades requerides, les han de dipositar a l'urna que hi ha ubicada als baixos de l'Ajuntament de les Borges Blanques.

Allí, cada dia hàbil el jutge de pau, Joan Falcó, acompanyat de diversos comerciants de l'Agrupació, realitzen un sorteig que es du a terme a 3/4 de 2 del migdia on s'escull l'agraciat, al que immediatament es truca per telèfon per comunicar-li la bona notícia, i es procedeix a destruir la resta de butlletes participants que no hagin obtingut premi.

Al seu torn, el regidor de Promoció Econòmica, Jordi Ribalta, va destacar "el dinamisme i les bones ofertes que tenen els comerços de les Borges durant aquests dies de Nadal, on es pot comprar de tot i a uns preus molt competius".

La campanya ha estat organitzada per l'Agrupació de Comerciants de les Borges Blanques i hi ha col·laborat l'Ajuntament de les Borges, la Diputació de Lleida i la Generalitat de Catalunya. ■



■ Els representants de l'Agrupació de Comerciants i el regidor de Promoció Econòmica presentant la campanya de Nadal 2017



■ Un dels sorteigs de la campanya de Nadal 2017 de l'Agrupació de Comerciants de les Borges de



Joan Boada

Representacions Musicals

C/ Paer Casanoves, 12 Altell 1r - 25004 Lleida
e-mail: boada@joanboada.com



www.latracaespectacles.com

Tels. 973 231 754 - 973 233 446
973 248 925 - Mòbil: 607 233 446

Els actes culturals i de promoció de la comarca, protagonistes a les Garrigues durant la tardor

ELS ACTES CULTURALS I DE PROMOCIÓ DE LA COMARCA, PROTAGONISTES A LES GARRIGUES DURANT LA TARDOR

El Consell Comarcal de les Garrigues ha organitzat en els darrers mesos diferents actes culturals i de promoció de la comarca, com ara la **17a Mostra de Teatre Còmic Amateur de les Garrigues**, el **4t Encontre d'escriptors i crítics a les Garrigues**, l'**11a Trobada d'Estudiosos de les Garrigues**, la **23a Mostra Gastronòmica de les Garrigues** o la inauguració del **Camí dels set sentits**, de l'artista Marta Pruna. L'excel·lent participació en aquests actes posa de manifest el dinamisme de la societat garriguenca, la riquesa cultural existent i l'interès que desperta la comarca arreu.

En concret, del 8 d'octubre al 19 de novembre es va celebrar la **17a Mostra de Teatre Còmic Amateur de les Garrigues**, amb una desena d'obres representades a diferents localitats garriguenques. Aquest certamen dona l'oportunitat a les companyies de teatre còmic amateur d'arreu de Catalunya d'actuar i donar-se a conèixer davant el públic de la comarca.

A l'octubre va tenir lloc al Cogul el **4t Encontre d'escriptors i crítics a les Garrigues**, organitzat pel Centre d'Estudis de les Garrigues, l'Ajuntament del Cogul i el Consell Comarcal. En aquesta edició es van presentar noves anàlisis i aportacions teòriques a la situació del teatre català actual (2000-2017).

També a l'octubre, es va celebrar l'**11a Trobada d'Estudiosos de les Garrigues** al castell de l'Espluga Calba, amb un total de 27 ponències sobre aspectes històrics, troballes i descobriments fins ara inèdits de la comarca.

Una altra de les apostes culturals i turístiques de la comarca és **El camí dels set sentits**, inaugurat el 28 d'octubre pel Consell Comarcal, juntament amb l'associació LEADER de Ponent i l'Ajuntament de Cervià de les Garrigues. Es tracta d'una nova ruta turística que relaciona paisatge i art, obra de l'artista Marta Pruna. Un total de 15 obres de l'escultora es poden contemplar al llarg del recorregut de 4 km que va de Cervià de les Garrigues a l'aqüeducte del Frare, tot vorejant el riu Set.

I pel que fa a la promoció turística de la comarca, del 4 de novembre al 17 de desembre s'ha celebrat per 23è any consecutiu la **Mostra Gastronòmica de les Garrigues**, que ha comptat enguany amb la participació de nou restaurants de la comarca amb menús elaborats exclusivament per a l'ocasió i amb l'oli d'oliva verge extra i la fruita dolça com a protagonistes indiscutibles. ■



■ La Trobada d'Estudiosos de les Garrigues



■ El Camí dels set sentits



evolució gràfica i visual

Gràfix DIGITAL

Av. Mediterrània, 34 baixos
P. I. Golparc
25241 Golmés - Lleida
Tel. 973 711 009
www.grafix.cat



Les Borges batega amb força per Nadal

Les entitats, centres educatius, comerços i empreses de la nostra ciutat contribueixen decisivament a fer que el conjunt de la ciutadania borgenca vivim les festes de Nadal amb molta intensitat, amb un gran esperit solidari i desitjos de pau i prosperitat per a tots els amics, familiars, veïns i companys.

Només cal veure els més de 15 actes programats a les Borges aquestes festes per notar la vitalitat, l'entusiasme i la il·lusió amb les quals compartim activitats, excursions, festivals, concerts, balls, festes, tradicions i homenatges, especialment tots aquells que, d'una manera o d'una altra, serveixen per ajudar els altres. Per això, des d'aquí volem agrair a tot el voluntariat, des de la Comissió de Festes, l'Esplai Apassomi, el Grup de Joves, l'Associació Grums, els Pessebristes, els Campaners, el grup que fa "Els Pastors", l'Agrupació Sardanista, l'Escola de Música, l'Orfeó Terrall, el Cor Eurídice, el Casal de la Gent Gran, el Centre Excursionista, la Parròquia, els Patges i els Reis Mags, fins a totes i tots els borgencs de cor que aporteu el vostre granet de sorra per fer que el Nadal bategui amb força a la capital de les Garrigues.

Per acabar, tot i la recança i el cor encongit que ens genera saber que les famílies i els amics dels Jordis, dels consellers a l'exili i a la presó, del vicepresident i el president de Catalunya no podran compartir amb ells aquests dies tan especials, des del Grup Municipal Demòcrata de les Borges us desitgem un molt bon Nadal i un millor any 2018 a totes i tots.

Grup Municipal Demòcrata



Un Nadal sense presos ni exiliats

La gent d'ERC de les Borges, com cada any per aquestes dates, us volem desitjar, de tot cor, un bon Nadal i una bona entrada d'any. Malauradament, aquest any, alguns dels nostres companys de partit i representants polítics escollits democràticament, en el moment d'escriure aquestes ratlles, encara es troben empresonats o bé a l'exili.

Durant els darrers anys, els catalans hem gaudit d'una classe política que ha portat fins a límits insospitats l'anhel de llibertat del nostre país, fins al punt d'haver d'estar empresonats o marxar a l'exili per allò que van estar escollits, que no és res més que escoltar la veu del poble. Per tant, han fet de la lleialtat, el compromís, la coherència i l'estima vers els nostres conciutadans, el símbol de la seva acció de govern. Acció de govern que no seria just oblidar, ha estat possible gràcies al treball dels diferents partits polítics independentistes, no només d'ERC.

Aquest Nadal tots estarem a casa nostra, amb la nostra gent, però alguns de nosaltres que han fet de la dignitat la seva manera de ser, estaran sols, darrera un vidre, o parlant davant d'un ordinador, amagant la seva angoixa per no preocupar als seus estimats. És per això que la gent ERC de les Borges pensarem amb tots vosaltres, us volem a casa Jordi Sánchez, Jordi Cuixart, Joaquim Forn, Oriol Junqueras, Carles Puigdemont, Clara Ponsatí, Lluís Puig, Meritxell Serret, Antoni Comín, una abraçada molt gran.

Grup Municipal d'ERC a les Borges



El grup de la CUP no ha fet ús d'aquest espai que té reservat al Butlletí de les Borges.



**INNOVACIÓ I TECNOLOGIA AL SERVEI
DE LA INDÚSTRIA COSMÈTICA,
ALIMENTÀRIA I FARMACÈUTICA.**



TEXTRON

Polígon Industrial LES VERDUNES.
LES BORGES BLANQUES



GRUPO PLIMON

Girona, 34 . 08402 GRANOLLERS. BARCELONA
Telf. 938604500 - www.plimon.com